



12^a BIENAL

INTERNACIONAL DE RADIO

RADIOSFERAS

EL FUTURO PRESENTE

COLOMBIA - MÉXICO

JULIO 24 AL 28 DE 2018



BOGOTÁ VIVIRÁ LO 12ª BIENAL INTERNACIONAL DE RADIO PLANETARIO DE BOGOTÁ (CALLE 268 #5-93)

Bogotá es la sede de la 12ª Bienal Internacional de Radio, el evento más importante de la radio en español en el mundo. Es la oportunidad para participar en diálogo con creadores, investigadores, estudiantes, profesionales y académicos de diversas partes del mundo que revisarán el estado actual del medio, sus avances, posibilidades de resignificación y desafíos.

Una radio para la otredad, la participación y el buen vivir es el tema de esta versión de la Bienal que tiene como propósito pensar el presente y el futuro de la radio desde una postura ética que permita interrogar, registrar y potenciar los alcances que el medio tiene en su tarea de favorecer la inclusión. Tomando en cuenta sus formatos, géneros, contenidos, y audiencias, lo que motiva esta reflexión es la urgencia de lograr conversaciones que reconozcan y visibilicen esfuerzos en un mismo escenario para provocar sinergias, intercambios y rutas comunes. Y sobre todo, es una invitación al goce pleno de un medio que continúa siendo fundamental para la creación y la generación de opinión.

La Bienal Internacional de Radio es una iniciativa impulsada por Radio Educación de México. Esta vez, y al cumplirse 20 años de organización sostenida, la Subgerencia de Radio de RTVC – Sistema de Medios Públicos ha recibido el encargo y el desafío de hacer de Colombia la sede de esta edición y así disponer una agenda de contenido amplio, que convoque voces de la radio pública, la radio comercial y la radio alternativa, a nivel nacional e internacional, así como de intelectuales y creadores que piensan desde distintas orillas y experiencias el lugar que ocupa este medio en la transformación social.

Entre los días 24 y 28 de julio de 2018, el Planetario de Bogotá se constituirá en un espacio de convergencia en el que ocurrirán conversatorios, talleres y experiencias comparadas. Será un encuentro dedicado al potencial de la radio como recurso innovador y flexible, capaz de rediseñar su identidad al compás de los cambios tecnológicos y de las exigencias de una realidad social en movimiento, cada vez más interactiva, retadora y demandante de derechos.

Esta Bienal contará con figuras de reconocida influencia en los campos de la radio, las comunicaciones, la creación y la memoria. La programación, rica en enfoques, será una oportunidad única para conocer y disfrutar múltiples ecosistemas sonoros, sociales y tecnológicos en los que vive la radio contemporánea.

ORGANIZAN



ALIADOS



MARTES 24 DE JULIO DE 2018

HORA: 9:00 AM A 12:00 M.

Lugar: Auditorio Planetario de Bogotá

INTELIGENCIA ARTIFICIAL, HACIA UNA RADIO DEL FUTURO

Laboratorio de experiencias conducido por Alejandro Álvaro Ramírez Acosta y Mario Alberto Míjes Cruz. México.

Alejandro Álvaro Ramírez Acosta. Investigador colaborador en el Instituto Politécnico Nacional de México (CITEDI-IPN) y director de proyectos Miral Francia-USA. Doctor en Señales y Telecomunicaciones de la Escuela Nacional Superior de Telecomunicaciones de Bretaña y de la Universidad de Bretaña Occidental, en Francia, así como el postdoctorado en France Telecom.

Mario Alberto Míjes Cruz.

Dora Brausin Pulido. Subgerente de Radio. RTVC Sistema de Medios Públicos.

Tatiana Duplat Ayala. Directora Señal Memoria. RTVC Sistema de Medios Públicos.

El procesamiento basado en la teoría de la información, la inteligencia artificial y el Big Data están abriendo nuevas vías para la gestión de las bases de datos de contenidos multimedia de gran escala.

En este encuentro se presentan los aspectos técnicos de vanguardia implicados en la gestión de colecciones multimedia a través de los motores de búsqueda de nueva generación; así como, la presentación del proyecto Mex-Culture para la indexación a gran escala de librerías multimedia para la preservación y difusión de la cultura mexicana. Se espera un provechoso intercambio que estimule el desarrollo de experiencias similares en distintos contextos.



MARTES 24 DE JULIO DE 2018

HORA: 2.00 P. M A 4.00 P. M

Lugar: Auditorio Planetario de Bogotá

CONVERSATORIO SONODOC: NARRAR LA REALIDAD DESDE EL UNIVERSO SONORO.

Alejandro Cornejo y Francisco Godínez son miembros de Sonodoc, el Foro itinerante de documental sonoro en español creado para teorizar, producir, difundir y capacitar en torno a este género radiofónico en el mundo de habla hispana.

En conversación con **Laura Ubaté**. Periodista de Radiónica.

Construir historias reales con sonidos. El documental sonoro es un género híbrido entre periodismo y arte. ¿Cómo expresar el valor de los sonidos y su potencia narrativa para contar la realidad? Historias, hechos de la historia, temáticas y problemáticas sociales contadas desde una investigación periodística con perspectiva estética. Documento sonoro, soundscape, radioarte y más ingredientes para contar quiénes somos.

ACTO DE APERTURA

MARTES 24 DE JULIO DE 2018

HORA: 6:00 P.M. - 7:00 P. M.

Lugar: Domo. Planetario de Bogotá.

APERTURA OFICIAL VIVIR, PENSAR Y VISIONAR LA RADIO

- **Juan Sebastián Rozo Rengifo.** Ministro TIC. Colombia
- **Mariana Garcés Córdoba.** Ministra de Cultura. Colombia.
- Secretaría de Cultura de México
- **José Jorge Dangond Castro.** Gerente RTVC. Colombia.
- **Dora Alicia Brausin.** Subgerente de Radio. RTVC – Sistema de Medios públicos. Colombia.
- En conversación con: **Hilda Saray Gómez.** Directora de Producción de Radio Educación de México. México.

HORA: 7:00 P. M. - 8:00 P. M.

Lugar: Domo. Planetario de Bogotá.

CONVERSATORIO LA CUMBIA EN AMÉRICA LATINA, UN SENTIMIENTO COMÚN

- **Celso Piña.** Cantante, compositor acordeonista y arreglista. Nacido en Monterrey, es considerado el más importante exponente de la fusión de cumbia y el vallenato con ritmos tropicales y afroamericanos como el ska y el hip-hop. México.
- **Aníbal Velásquez.** Cantante, compositor y músico colombiano, reconocido por su destreza en la ejecución del acordeón. Colombia.
- En conversación con: **Mario Jursich Durán.** Realizador de Radio Nacional de Colombia, escritor y editor. Es miembro fundador y exdirector de la revista El Malpensante y autor de "¡Fuera zapato viejo!", un libro sobre la salsa en Bogotá. Colombia.

Muchas cosas nos unen de larga data con México y una de estas es la música. O mejor, las músicas: el bambuco yucateco, la norteña, el son jarocho, la ranchera y, claro, la cumbia. ¿Se debe esto a la mera difusión de películas y discos, o hay acaso algo más profundo, un sentimiento común, una sensibilidad compartida, al tiempo trágica y festiva? Esta conversación es la oportunidad de redescubrir los puentes que la música y la radio han tendido para unir a un continente diverso, desde el Río Grande hasta la Patagonia.


MIÉRCOLES 25 DE JULIO DE 2018

HORA: 8:00 A. M. 9: 15 A.M.

Lugar: Domo. Planetario de Bogotá.

CONVERSATORIO LOS SENTIDOS DE LA RADIO PÚBLICA: POR UNA CIUDADANÍA ACTIVA.

- **Antonio Tenorio.** Director general de Radio Educación. México.
- **Pompeyo Pino.** Director de distribución para las Américas de Radio Francia Internacional. Francia.
- **Suboficial Laureano Sierra.** Jefe y Coordinador de las Radios militares. Colombia.
- **Dora Brausin.** Subgerente de Radio.- RTVC Sistema de medios públicos. Colombia.
- En conversación con: **Argemiro Cortés** Director de Comunicaciones del Ministerio de Cultura Colombia



Nuestras naciones, que se reconocen como plurales y diversas cuentan con emisoras públicas que se han propuesto divulgar contenidos que contribuyan a la construcción de ciudadanía, y de una gobernanza que garantice el equilibrio entre el Estado y la participación de la sociedad civil. En nuestro contexto, la misión de las radios públicas ya ocupa un lugar en grandes audiencias, lo que se constituye en un reto en la medida en que lo público se conciba como un espacio -institucional y simbólico- en el que confluyen nuestras necesidades y del que, en consecuencia, surgen muchas de las soluciones. Cada una de las experiencias de radio pública presentes en este conversatorio, nos permite reconocer y comprender los bordes entre lo público y lo estatal, entre servicios y participación, entre información y derechos.

MIÉRCOLES 25 DE JULIO DE 2018

HORA: 9:15 A. M. - 10:30 A.M.

Lugar: Domo. Planetario de Bogotá.

CONVERSATORIO

DEPORTE EN RADIO, NARRADO POR UNOS Y VIVIDO POR TODOS.

- **Fabio Parra.** Ciclista. Colombia.
- **María Isabel Urrutia.** Pesista y política. Colombia.
- **Alejandro Pesca Bedoya.** Realizador Señal Deportes. Radio Nacional de Colombia. Colombia.
- En conversación con: **Guillermo Díaz Salamanca.** Periodista y locutor. Colombia.

La radio deportiva nos cuenta trozos de la historia de nuestra nación. Esos trozos muchas veces son el relato apasionado de grandes victorias o la agónica narración de angustiosas derrotas. Quienes cuentan y narran desde los micrófonos, contagian, convocan y provocan. La gracia, la espontaneidad, el ánimo y la disciplina le dan vida a la radio. Este será un diálogo entre protagonistas de distinto orden: los que compiten y los que observan y transmiten con genuina emoción aquello que sucede en el ring, en la cancha, en la pista. Al pasar por los micrófonos, la experiencia de ambos se vuelve la experiencia de muchos.

HORA: 11:00 A. M. - 12:00 M.

Lugar: Domo. Planetario de Bogotá.

CONVERSATORIO

INCERTIDUMBRES Y CERTEZAS: LA INMEDIATEZ DE LA INFORMACIÓN

- **Luis Ernesto Gómez.** Político y activista de la democracia digital. Colombia.
- **Simona Sánchez.** Periodista de Radiónica. Antropóloga. Colombia.
- **Diego Bolaños.** Periodista de Radiónica. Politólogo. Colombia.
- En conversación con : **Jaime Andrés Monsalve.** Periodista, jefe musical y cultural de Radio Nacional de Colombia. Colombia.

Verificar, antes que producir incertidumbre, es el deber de los medios de comunicación. La radio, que transmite al calor de los acontecimientos, es un medio con alta responsabilidad. Esto, articulado con las posibilidades que tienen las audiencias de opinar en tiempo real gracias a las redes sociales, problematiza el oficio del periodismo en tanto lo expone a tensiones entre la inmediatez y la profundidad, entre lo efímero y lo permanente.

MIÉRCOLES 25 DE JULIO DE 2018

3.00 P. M. A 5.00 P. M

Lugar: Domo. Planetario de Bogotá.

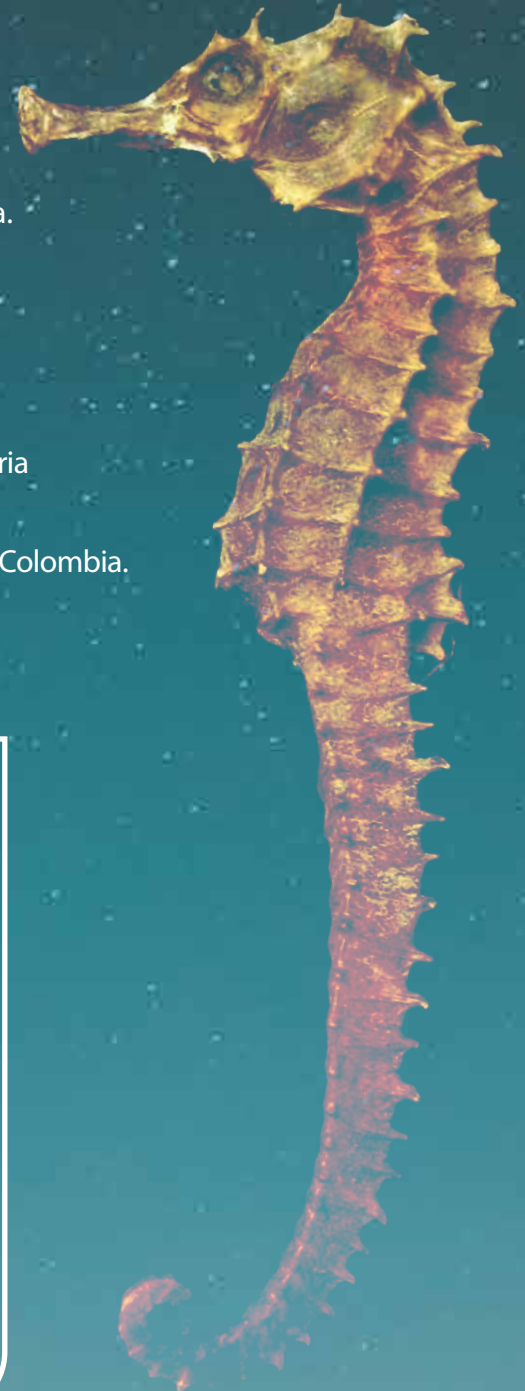
CATALIZADORES DE LA CONVIVENCIA LO ÉTNICO, LO GEOGRÁFICO, LO ECONÓMICO Y LO CULTURAL EN LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN.

Introducen: Jóvenes realizadores de la radio escolar.

- **César Rojas.** Sociólogo, conocedor de las Radios Mineras. Bolivia.
- **Carlos Raigoso.** Director de U.N. Radio. Emisora de La Universidad Nacional de Colombia.
- **Dora Estella Muñoz.** Experta en Radios Indígenas – Colombia.
- **Esmeralda Ortiz.** Ministerio de Cultura. Colombia.
- **Walter Hernández.** Director del proyecto Vokaribe Radio Comunitaria e integrante del grupo Systema Solar. Colombia.
- En conversacion con: **Lorena Vega,** Directora de Radio Nacional de Colombia. Colombia.

La radio adquiere distintas formas y produce contenidos diferenciados que responden a misiones e intereses específicos. Asegurar la independencia es uno de sus retos, así como emitir contenidos de interés para audiencias disímiles cuya identidad está determinada por el origen étnico, geográfico, económico o cultural. En contextos de amplia diversidad, no son pocas las emisoras que se trazan el propósito de contribuir a la participación social y ser así caja de resonancia de procesos de organización de distinta índole. A la hora de construir parrillas de programación, de abrir micrófonos a grupos sociales y de dar la palabra para la participación ¿hasta dónde es necesario pensar en la flexibilidad y hasta dónde es posible ejercer el control?

En suma, ¿las características de nuestra estructura social se ven reflejadas en el medio radial? ¿Qué hace falta para lograrlo? ¿Hasta dónde podemos llegar?



JUEVES 26 DE JULIO DE 2018

HORA: 8:00 A. M. - 9:15 A. M.

Lugar: Domo. Planetario de Bogotá.

CONVERSATORIO

LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN LA BABEL DE LOS MIGRANTES.

- **Bärbel Moser.** Directora de Infomigrants.net y directora de desarrollo internacional de Radio Francia. Francia.
- **María Teresa Velázquez Navarrete.** Directora del Sistema Zacatecano de Radio y Televisión. México.
- En conversación con: **Víctor de Currea Lugo.** Periodista y columnista de El Espectador. Colombia.

A diario las costas europeas reciben cientos de migrantes que huyen de la violencia, la persecución y el hambre de países africanos; en nuestro lado del globo, la mitad de la población de Zacatecas, México, se encuentra en Estados Unidos, y Colombia está clasificado como uno de los países del mundo con mayor migración interna, además de recibir diariamente cientos de venezolanos que buscan una vida mejor. El abordaje que los medios hacen de la otredad, del encuentro de culturas y del respeto a los derechos humanos son la preocupación que tratará este conversatorio.

HORA: 9:15 A. M. A 10:30

Lugar: Domo. Planetario de Bogotá.

EL MEJOR FORMATO RADIAL ES LA MÚSICA

- **Andrea Echeverri.** Compositora y cantante. Integrante de la banda Aterciopelados. Colombia.
- **Begner Vásquez y Wilian Ángulo.** Vocalistas de Herencia de Timbiquí. Colombia.
- **Demián Gálvez.** Vocalista y guitarrista de Centavrus. México
- **Adriana Lucía.** Cantautora. Colombia.
- En Conversación con: **Álvaro González,** 'El profe'. Director de Radiónica. Colombia.

Nuestra vida está en las canciones. La realidad, los sueños, el tiempo, el territorio, sus acentos y sus voces son música. La radio registra y recrea, promueve y acompaña; nación y música tienen en ella el medio cómplice.



JUEVES 26 DE JULIO DE 2018

HORA: 11:00 A. M - 12:00 M

Lugar: Domo. Planetario de Bogotá.

Contar historias, una tarea persistente. Lecciones de la prensa para la radio. Ginna Morelo entrevista a Mónica González Mujica

Mónica González Mujica. Periodista y escritora chilena. Directora del Centro de Investigación Periodística de Chile (Ciper). Coautora de Bomba en una calle de Palermo (1986), Los secretos del Comando Conjunto (1989); Chile entre el Sí y el No (1988). Autora de La Conjura. Los mil y un días del golpe (2000) y de Apuntes de una época feroz. Reportajes y entrevistas en dictadura (2015). Chile.

Ginna Morelo, periodista. Autora de los libros Tierra de Sangre y Córdoba una tierra que suena. Coautora de Tú y yo coincidimos en la noche terrible; Crónicas de frontera, Las fronteras cuentan y Periodismo ambiental: los retos de la cobertura informativa.

Ganadora en tres oportunidades del Premio Nacional de Periodismo Simón Bolívar. Editora de la Unidad de Datos de El Tiempo. Colombia.



Mónica González Mujica es una periodista del presente y del Chile profundo, es decir del Chile que vivió una dictadura y que más tarde vio llegar la democracia con todo su potencial para recuperar la vida. Ella es de una generación reciente pero que ha hecho historia. El diálogo con Ginna Morelo, reconocida periodista colombiana que ha recogido y contado la experiencia de la violencia y también de la esperanza, tratará la necesidad y la vocación de sostener la vida y el periodismo con valor y persistencia.

JUEVES 26 DE JULIO DE 2018

HORA: 15:00 P. M. A 17:00 P. M

Lugar: Domo. Planetario de Bogotá.

Narrar la paz en plataformas mediáticas

- **Andrés Carrión.** Periodista con 40 años de actividad informativa en televisión, prensa y radio, director del programa "Regresando" de EcuadoRadio. Ecuador.

- **Elsa Amanda Chiquito.** Locutora y conductora en la emisora comunitaria Radio Ixchel que trabaja por los derechos indígenas, frente a la exclusión, la discriminación y el racismo. Guatemala.

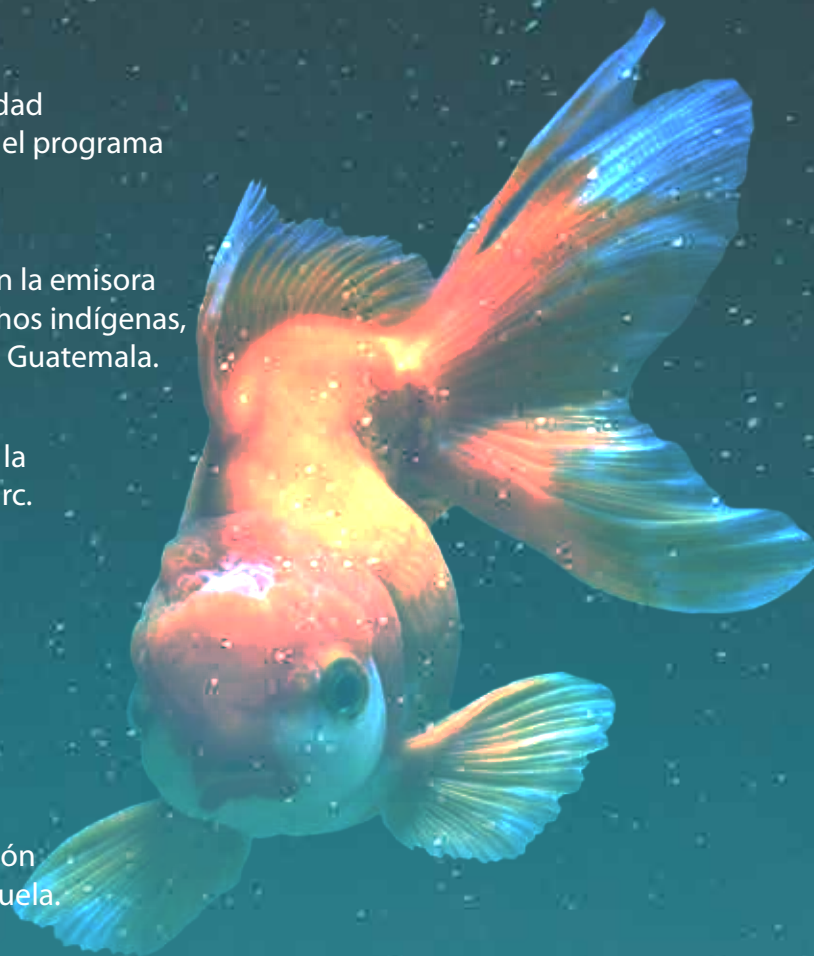
- **Irina Vázquez Zurita.** Coordinadora Ejecutiva de la Asociación Mundial de Radios Comunitarias – Amarc. México.

- **Eny Cerón.** Líder de Tumaco, fundadora del colectivo "Afrodisíacos", que actualmente realiza el proyecto radial "El Corrinche: La hora de la gente pacífica" en la Emisora de la Universidad Nacional. Colombia.

- **Helene Papper** Directora del centro de información de Naciones Unidas en Colombia, Ecuador y Venezuela.

- **Guido Briceño.** Periodista. Venezuela.

- En conversación con **Carlos Chica.** Periodista de Radio Nacional de Colombia. Colombia.



Ser unos u otros y vivir juntos. Probablemente esa es una de las apuestas más potentes de la radio; es el respaldo ético para valorar sus transformaciones y encauzar su permanencia. El buen vivir es el pretexto para que muchos colectivos, periodistas, emisoras comunitarias y organizaciones internacionales adelanten un trabajo incansable y genuino por la inclusión y el pluralismo.

VIERNES 27 DE JULIO DE 2018

HORA: 8:00 A. M. - 9:15 A. M.

Lugar: Domo. Planetario de Bogotá.

Conversatorio La sostenibilidad de la radio como industria cultural e informativa.

- **Ricardo Alarcón.** Experto en la industria radial. Colombia.
 - **Alejandro Franco.** Periodista musical. W Radio. Creador de Warp, centro de información musical. México.
 - **Andrés Murcia.** Director Digital de Blu Radio. Colombia.
 - **Ricardo Rodríguez.** Productor cultural. Fue director de Radio UFSar y Vicepresidente de Radios Públicas de Brasil. Brasil.
 - **Alejandro Marín.** Periodista musical. Director de La X. Colombia.
- En conversación con: **Juan José Ramírez**
Director de Radio Difusión Sonora del Ministerio TIC.

Los modelos de producción radial del presente tienen varias determinantes, entre ellos el cambio tecnológico y las nuevas características sociales, que perfilan la personalidad instantánea, participativa y crítica de las audiencias. La web, las interconexiones, las redes sociales, y, además la competencia con medios provenientes de otros puntos del globo, son las principales oportunidades para el desarrollo de la radio. El paradigma empresarial debe responder a estos desafíos, así como el periodismo radial que usa multiformatos y multiplataformas.

VIERNES 27 DE JULIO DE 2018

HORA: 9:15 A. M. A 10:30 A. M.

Lugar: Domo. Planetario de Bogotá.

ENTREVISTA RADIO PARA COMPARTIR MEMORIAS

- **Perla Olivia Rodríguez Reséndiz.** Doctora en Ciencias de la Documentación de la Universidad Complutense de Madrid. Investigadora del Instituto de Investigaciones Bibliotecológicas y de la Información (IIBI) de la UNAM, integrante del Consejo Ciudadano de Radio Educación. México.

- En conversación con: **Carlos Guillermo Páramo Bonilla.** Antropólogo. Realizador radial de la Universidad Nacional de Colombia. Colombia.

La disposición de fuentes documentales sonoras y audiovisuales es una tarea necesaria para la construcción de relatos históricos comunes. En esta conversación se discutirán los criterios que motivan el diseño de estrategias para su apropiación y uso para la construcción de opinión pública.

HORA: 11:00 A. M. A 12:00 M.

Lugar: Domo. Planetario de Bogotá.

CONVERSATORIO RADIOSFERA DIGITAL

- **Catalina May.** Periodista. Docente. Confundadora y directora de contenidos de "Las raras Podcast". Chile.

- **Martina Castro.** Periodista. Productora de podcast. Fundadora de Adonde Media. Uruguay.

- **Ana Ormaechea.** Consultora de medios con Prodigioso Volcán. Periodista y fundadora de TabletArmy. Fundadora de CUONDA. España.

- **Laura Ubaté.** Periodista de Radiónica. Colombia.

- En conversación con: **Fausto García.** Coordinador de Podcast de Radio Nacional de Colombia y Radiónica. Colombia.

Esta conversación espera contribuir a la comprensión de los factores que motivan la creación y circulación de podcast, entre ellos: la intención creativa, la identificación de audiencias especializadas o de nichos de mercado, el interés por crear piezas sonoras independientes, la flexibilidad tecnológica y de permanencia; así como la necesidad de divulgar y la posibilidad de comercializar.



VIERNES 27 DE JULIO DE 2018

HORA: 15:00 P. M. A 17:00 P. M.

Lugar: Domo. Planetario de Bogotá.

CONVERSATORIO COLOMBIA NARRADA EN RADIO

Introduce: Deysa Rayo. Periodista de Radio Nacional de Colombia. Colombia.

- **Claudia Morales.** Periodista. Columnista de El Espectador. Colombia.

- **Juan Pablo Calvás.** Periodista. Editor W Radio. Colombia.

- **Marta del Vado.** Periodista de la Cadena SER. España.

-En conversación con: **Darío Fernando Patiño.**

Periodista. Director de La señal de la mañana de Radio Nacional de Colombia. Colombia.

La radio colombiana es diversa y ofrece para la audiencia la posibilidad de elegir enfoques, tonos y estilos que responden a la lectura que cada emisora hace de nuestra realidad. La formación de una opinión pública resulta, en parte, de la manera como la radio construye simbólicamente un retrato de país contenido en cada noticia, canción, crónica o entrevista.

TALLERES

1. NUEVAS NARRATIVAS Y NUEVOS FORMATOS DE RADIO

DEL 25 AL 27 DE JULIO – 2:30 PM A 5:00 PM

Lugar: Auditorio Planetario de Bogotá.

Francisco Godinez Galay - Argentina

Alejandro Cornejo - Perú

Creatividad sonora, géneros híbridos y formatos sorprendentes. Nada está prohibido en la radio; entonces, a jugar. Nuevos territorios y nuevas funciones de la radio. MiniRadio, radiomeme, paisaje sonoro, documental sonoro, podcast, roadcast, radiofilm, reality radio, radioarte. La experimentación con el lenguaje radiofónico para expresar sus funciones y tensionar sus límites. Origen de la idea, pensar en sonidos, explorar nuevos métodos de creación.

2. FORMULAR PROYECTOS EFICACES PARA LA RADIO

DEL 25 AL 27 DE JULIO – 2:30 PM A 5:00 PM

Lugar: Sala Múltiple (Primer Piso)

Miriam Cotes - Colombia

Sin importar el canal por donde lo emitamos, para ser eficaz todo proyecto de comunicación necesita responder unas preguntas básicas: ¿Qué es lo que queremos comunicar? ¿Quién es nuestro público? ¿Qué queremos que suceda con nuestro proyecto en términos de la audiencia?... En este taller aprenderemos a formular proyectos de radio a partir de las respuestas a estas preguntas y a hacer una presentación rápida, con puntos clave, para convencer a cualquiera de la bondad de llevar a cabo nuestro proyecto.